



GB

Ophthalmic solution to moisturize and lubricate the ocular surface.  
Moisturising drops with Hyaluronic acid.  
Suitable for use with or without contact lenses.  
RELIEF OF OCULAR DRYNESS.

**INTENDED USE:**

Moisturises and lubricates the eye.  
Relieves the sensation of dryness and ocular irritations caused by environmental conditions, tiredness, extended digital devices use or contact lens wear.

**CHARACTERISTICS AND MODE OF ACTION:**

Ophthalmic Hydralarme contain sodium hyaluronate, a natural polymer, which is also present in the structures of the human eye.  
The physical characteristics of Sodium Hyaluronate confer "viscoelastic" and water retention properties.  
Ophthalmic Hydralarme provides long lasting relief and maximum comfort.

**INSTRUCTIONS FOR USE:**

- Wash and dry hands thoroughly before use.
- Check if the bottle is intact to ensure sterility.
- To open bottle, turn screw cap counter-clockwise to break closure.
- Tilt head back and release two drops from inverted bottle into each eye, taking care not to touch the eye with the bottle.
- Use with contact lenses: Apply one or two drops before insertion, during wear or before removing lenses.
- Suitable for adults and children.

**PRECAUTIONS:**

- Once the bottle is open, use the product within 3 months.
- Do not use if the bottle is damaged.
- To avoid contamination, do not touch the dropper.
- Do not touch the eye with the bottle, this to avoid erosions or eye infections.
- Do not use after the expiry date that appears on the outer package.
- Store at room temperature.
- Keep out of children's reach.
- If you experience problems after use, seek medical advice.
- Do not use if you are allergic to any of the components.
- Before using ophthalmic medicine, inform your doctor you are using this product.
- Do not use while also using medication or another product that is applied on the ocular surface, to prevent altering the functions of the product.

**Composition per ml:**

2 mg Sodium hyaluronate, 0.0015 mg Polyhexanide (PHMB), 0.1 mg Sodium Edetate (EDTA), isotonic phosphate buffer, purified water.  
Last revision date: 2019/06



NL

Smerende en bevochtigende oogoplossing voor het oogoppervlak.  
Bevochtigende druppels met hyaluronzuur.  
Geschikt voor gebruik met of zonder contactlenzen  
VERLICHT OOGDROOGTE.

**INDICATIES:**

Om de ogen te bevochtigen en te smeren.  
Voor het verlichten van een gevoel van droge ogen en onschuldige oogirritaties, veroorzaakt door de omgevingslucht, vermoeidheid, langdurig werken achter een beeldscherm of het dragen van contactlenzen.

**EIGENSCHAPPEN EN WERKING:**

Ophthalmic Hydralarme bevat natriumhyaluronan, een natuurlijk polymeer dat ook in de structuren van het menselijk oog voorkomt.  
De fysieke eigenschappen van hyaluronzuur geven Ophthalmic Hydralarme zijn visco-elastische en waterbindende eigenschappen. Ophthalmic Hydralarme biedt een langdurige werking en maximaal comfort.

**GEbruIKSAANWIJZING:**

- Was, spoel en droog uw handen alvorens dit product te gebruiken.
- Controleer of de ampul intact is om er zeker van te zijn dat de inhoud steriel is.
- Open de fles door de schroef dop linksom te draaien en de verzegeling te verbreken.
- Leun het hoofd achterover en breng één of twee druppels aan in elk oog. Zorg ervoor dat de fles niet in contact komt met het oog.
- Gebruik met contactlenzen: breng één of twee druppels aan voordat de lens in het oog wordt geplaatst, tijdens het dragen of voordat de lenzen worden uitgenomen.
- Geschikt voor volwassenen en kinderen.

**VOORZORGSMAATREGELEN VOOR GEBRUIK:**

- Na opening 3 maanden houdbaar.
- Gebruik het product niet als de fles beschadigd is.
- Raak de druppelaar niet aan om verontreiniging te voorkomen.
- Raak het oog niet aan met de fles om wondjes of ooginfecties te voorkomen.
- Na het verstrijken van de houdbaarheid niet meer gebruiken.
- Bij kamertemperatuur bewaren.
- Buiten bereik van kinderen houden.
- Raadpleeg uw arts als er na gebruik problemen optreden.
- Niet gebruiken als u allergisch bent voor één van de bestanddelen.
- Informeer uw arts dat u dit product gebruikt, voordat u oogmedicijnen gaat gebruiken.
- Gebruik het product niet in combinatie met een farmacologische behandeling of enig ander product dat op het oogoppervlak wordt aangebracht, omdat dit de werking van beide kan beïnvloeden.

**Samenstelling per ml:**

2 mg natriumhyaluronan, 0,0015 mg polyhexanide (PHMB), 0,1 mg natriumedetaat (EDTA), isotonische fosfaatbuffer, gezuiverd water.  
Datum van laatste herziening: 06/2019



E

Solución oftálmica para lubricar y humectar la superficie ocular.  
Gotas humectantes con ácido Hialurónico.  
Aptas para el uso con o sin lentes de contacto  
ALIVIO DE LA SEQUEDAD OCULAR

**APLICACIONES:**

Humecta y lubrica el ojo.  
Alivia la sensación de sequedad y las irritaciones oculares ocasionadas por las condiciones ambientales, el cansancio, el trabajo prolongado frente a dispositivos digitales o el uso de lentes de contacto.

**CARACTERÍSTICAS Y MODO DE ACCIÓN:**

Ophthalmic Hydralarme contiene hialuronato sódico, un polímero natural que también está presente en las estructuras del ojo humano.  
Las características físicas del Hialuronato sódico aportan propiedades "viscoelásticas" y de retención de agua.  
Ophthalmic Hydralarme aporta alivio de larga duración y máximo confort.

**MODO DE EMPLEO:**

- Lavarse y secarse bien las manos antes de usar.
- Compruebe que el frasco esté intacto para estar seguro de su esterilidad.
- Para abrir el frasco debe girar el tapón en el sentido contrario a las agujas del reloj para romper el cierre de seguridad.
- Inclinar la cabeza hacia atrás y con el frasco boca abajo vierta dos gotas en cada ojo, teniendo cuidado de no tocar el ojo con el frasco.
- Use con lentes de contacto: instilar una o dos gotas antes de la inserción, durante el porte o antes de retirar las lentes.
- Para adultos y niños.

**PRECAUCIONES:**

- Una vez abierto el frasco, consumir antes de 3 meses.
- No utilizar el producto si el frasco está dañado.
- No tocar el gotero para evitar la contaminación.
- No tocar el ojo con el frasco para evitar erosiones o infecciones oculares.
- No usar después de la fecha de caducidad que aparece en el envase exterior.
- Conservar a una temperatura ambiente.
- Mantener fuera del alcance de los niños.
- En caso de aparición de problemas tras la utilización del producto, consulte a su médico.
- No utilizar en caso de alergia a algunos de los componentes.
- Antes de utilizar un medicamento oftálmico, informe a su médico de que está utilizando este producto.
- No utilizar al mismo tiempo que un medicamento u otro producto que se aplique sobre la superficie ocular para evitar la alteración de las funciones del producto.

**Composición por ml:**

2mg de Hialuronato sódico, 0,0015mg de Polihexanida (PHMB), 0,1 mg de Edetato Sódico (EDTA), tampón fosfato isotónico, agua purificada.  
Fecha de la última revisión: 2019/06.



P

Solução oftalmológica para lubrificar e hidratar a superfície ocular.  
Gotas hidratantes com ácido hialurónico.  
Para usar com ou sem lentes de contacto  
ALÍVIO DA SECURA OCULAR

**APLICAÇÕES:**

Para hidratar e lubrificar o olho.  
Para aliviar as sensações de seca e as ligeiras irritações benignas causadas pelo meio ambiente, o cansaço, a utilização prolongada de dispositivos digitais ou o uso de lentes de contacto.

**CARACTERÍSTICAS E MODO DE AÇÃO:**

Ophthalmic Hydralarme contém hialuronato de sódio, um polímero natural que se encontra também presente nas estruturas do olho humano.  
As características físicas particulares do hialuronato de sódio conferem as propriedades "viscoelásticas" e de retenção da água.  
Ophthalmic Hydralarme oferece alívio duradouro e máximo conforto.

**INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO:**

- Lave e seque as mãos antes de usar este produto.
- Verifique se o frasco está intacto para assegurar a sua esteridade.
- Para abrir o frasco, rode a tampa no sentido inverso ao dos ponteiros do relógio para partir a tampa de fecho.
- Incline a cabeça para trás e, com o frasco virado para baixo, despeje duas gotas em cada olho, tendo cuidado para não tocar no olho com o frasco.
- Utilização com lentes de contacto: aplique uma ou duas gotas antes da inserção da lente no olho, durante a utilização ou antes de retirar as lentes.
- Indicado para adultos e crianças.

**PRECAUÇÕES:**

- Após a abertura do frasco, utilizar o produto no prazo de 3 meses.
- Não usar se o frasco estiver danificado.
- Para evitar a contaminação, não tocar no conta-gotas.
- Não tocar no olho com o frasco para evitar aranhões ou infeções oculares.
- Não utilizar o produto depois da data de validade.
- Manter fora do alcance das crianças.
- Se sentir efeitos indesejáveis após a utilização, consulte o seu médico.
- Não utilizar o produto em caso de alergia a qualquer um dos seus ingredientes.
- Antes de utilizar um medicamento oftálmico, informe o seu médico que está a usar este produto.
- Não utilizar o produto em combinação com um tratamento farmacológico ou qualquer outro produto que seja aplicado na superfície ocular pois as funções de ambos poderão ser alteradas.

**Composição por ml:**

2 mg de hialuronato de sódio, 0,0015 mg de Polihexanida (PHMB), 0,1 mg de edetato de sódio (EDTA), solução isotónica tamponada com fosfato e água purificada.  
Data da última revisão: 06/2019



D

Feuchtigkeitsspendende und benetzende Augenlösung für die Augenoberfläche. Befeuchtende Tropfen mit Hyaluronsäure Natriumhyaluronat. Zum Gebrauch mit oder ohne Kontaktlinsen  
LINDERT AUGENTROCKENHEIT.

**ANWENDUNGEN:**

Zur verbesserten Befeuchtung der Augenoberfläche.  
Zur Linderung von Trockenheitsgefühl und Augenreizungen durch Umweltbedingungen, Ermüdung, langes Arbeiten vor dem Bildschirm oder Tragen von Kontaktlinsen.

**EIGENSCHAFTEN UND WIRKUNGSWEISE:**

Ophthalmic Hydralarme enthält Natriumhyaluronat ein natürliches Polymer das auch in den Strukturen des menschlichen Auges vorkommt. Die physikalischen Eigenschaften von Natriumhyaluronat verleihen Ophthalmic Hydralarme „viskoelastische“ und wasserbindende Eigenschaften. Ophthalmic Hydralarme verbindet deshalb lang anhaltende Linderung mit maximalem Komfort.

**GEBRUCHSANWEISUNG:**

- Vor der Verwendung Hände gründlich waschen und abtrocknen.
- Die Flasche auf ihre Unversehrtheit prüfen, um sicherzustellen, dass der Inhalt keimfrei ist.
- Um die Flasche zu öffnen, den Deckel gegen den Uhrzeigersinn drehen, um den Verschluss zu öffnen.
- Neigen Sie Ihren Kopf nach hinten und tröpfeln Sie mit der kopfüber gehaltenen Flasche zwei Tropfen in jedes Auge, wobei Sie darauf achten müssen, das Auge nicht mit der Flasche zu berühren.
- Verwendung mit Kontaktlinsen: Tröpfeln Sie vor dem Einsetzen, während des Tragens oder vor dem Herausnehmen der Linsen einen oder zwei Tropfen auf die Oberfläche der Kontaktlinsen.
- Für Erwachsene und Kinder geeignet.

**WARNHINWEISE:**

- Nach dem Öffnen 3 Monate haltbar.
- Im Fall einer Beschädigung des Fläschchens nicht verwenden.
- Um Verunreinigungen zu vermeiden, Öffnung nicht berühren.
- Achten Sie darauf, das Auge nicht mit dem Tropfer zu berühren, um Verletzungen oder Augeninfektionen zu vermeiden.
- Nach dem auf der äußeren Verpackung angezeigten Verfallsdatum das Produkt nicht mehr verwenden.
- Bei Zimmertemperatur aufbewahren.
- Außer Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Wenn nach der Verwendung Probleme auftreten, fachärztlichen Rat einholen.
- Nicht verwenden, wenn Sie auf einen Inhaltsstoff allergisch reagieren.
- Informieren Sie vor der Anwendung eines Augenmedikamentes Ihren Arzt darüber, dass Sie dieses Produkt verwenden.
- Verwenden Sie das Produkt nicht gleichzeitig mit einem Medikament oder einem anderen Produkt, das auf die Augenoberfläche aufgebracht wird, da die Wirkung beider Mittel dadurch verändert werden könnte.

**Zusammensetzung pro ml:**

2 mg Natriumhyaluronat, 0,0015 mg Polyhexanid (PHMB), 0,1 mg Natriumedetat (EDTA), isotonischer Phosphatpuffer, gereinigtes Wasser.  
Datum der letzten Neubearbeitung: 2019/06



Solution ophtalmique lubrifiante et mouillante de la surface oculaire.  
Gouttes lubrifiantes avec de l'hyaluronate de sodium  
Utilisation avec ou sans lentilles de contact  
SOULAGEMENT DE LA SÈCHESSE OCULAIRE

#### APPLICATIONS:

Pour humidifier et lubrifier l'œil.  
Soulage les sensations de sécheresse et les irritations oculaires occasionnées par l'environnement, la fatigue, le travail prolongé face aux appareils digitaux ou le port de lentilles de contact.

#### PROPRIÉTÉS ET MODE D'ACTION:

Ophthalmic Hydralarme contient de l'hyaluronate de sodium, un polymère naturel également présent dans les structures de l'œil humain. Les caractéristiques physiques de l'hyaluronate de sodium confèrent des propriétés «viscoélastiques» et de rétention d'eau.  
Ophthalmic Hydralarme apporte un soulagement prolongé et un confort maximal.

#### MODE D'EMPLOI:

- Bien se laver et se sécher les mains avant utilisation.
- Vérifiez que le flacon est intact pour assurer la stérilité du contenu.
- Pour ouvrir le flacon, tournez le bouchon dans le sens contraire des aiguilles d'une montre afin de casser la fermeture de sécurité.
- Penchez la tête en arrière et avec le flacon à l'envers, versez deux gouttes dans chaque œil, en faisant attention de ne pas toucher l'œil avec le flacon.
- Utilisation avec lentilles de contact: instiller une ou deux gouttes avant la pause, pendant le port ou avant le retrait des lentilles.
- Pour adultes et enfants.

#### PRÉCAUTIONS:

- Utiliser le contenu dans les 3 mois après ouverture du flacon.
- Ne pas utiliser si le flacon est endommagé.
- Ne pas toucher le compte-gouttes pour éviter la contamination.
- Ne pas toucher l'œil avec le flacon afin d'éviter toute égratignure ou infection de l'œil.
- Ne pas dépasser la date de péremption figurant sur le conditionnement extérieur.
- Conserver à température ambiante.
- Tenir hors de la portée des enfants.
- En cas d'apparition de problèmes après utilisation, consultez votre médecin.
- Ne pas utiliser en cas d'allergie à l'un des composants.
- Avant d'utiliser un médicament ophtalmique, informez votre médecin que vous êtes en train d'utiliser ce produit.
- Ne pas utiliser le produit en même temps qu'un médicament, ou tout autre produit qui est appliqué sur la surface oculaire car l'action des deux produits pourrait en être altérée.

Composition par ml:  
2mg de Hyaluronate de sodium, 0,0015mg de Polyhexanide (PHMB), 0,1 mg d'édétate de sodium (EDTA), tampon isotonique de phosphate, eau purifiée.  
Date de la dernière révision: 2019/06



Soluzione oftalmica lubrificante e umettante per la superficie oculare.  
Gocce umettanti con acido ialuronico.  
Per l'uso con o senza lenti a contatto  
RIDUCE LA SECCHEZZA OCULARE

#### APPLICAZIONI:

Umetta e lubrifica l'occhio.  
Allevia la sensazione di secchezza e le irritazioni oculari causate da fattori ambientali, affaticamento, uso prolungato di dispositivi digitali o uso di lenti a contatto.

#### CARATTERISTICHE E MECCANISMO D'AZIONE:

Ophthalmic Hydralarme contiene sodio ialuronato, un polimero naturale presente anche nelle strutture dell'occhio umano.  
Le caratteristiche fisiche del sodio ialuronato conferiscono proprietà "viscoelastiche" e trattengono l'umidità.  
Ophthalmic Hydralarme induce un sollievo prolungato con il massimo comfort.

#### ISTRUZIONI PER L'USO:

- Lavare e asciugare accuratamente le mani prima dell'uso.
- Verificare che il flacone sia intatto a garanzia della sterilità del contenuto.
- Per aprire il flacone, ruotare il tappo in senso antiorario per rompere il sigillo di sicurezza.
- Inclinare la testa all'indietro e, con il flacone capovolto, versare due gocce in ciascun occhio, facendo attenzione a non toccare l'occhio con il flacone.
- Uso con lenti a contatto: applicare una o due gocce prima di posizionare le lenti, durante l'uso o prima di rimuoverle.
- È indicato sia per gli adulti che per i bambini.

#### PRECAUZIONI:

- Usare entro 3 mesi dall'apertura.
- Non utilizzare il prodotto se il flacone risulta danneggiato.
- Non toccare il contagocce per evitare contaminazioni.
- Prestare attenzione a non toccare gli occhi con il flacone per evitare graffi o infezioni.
- Non usare il prodotto dopo la data di scadenza riportata sulla confezione esterna.
- Conservare a temperatura ambiente.
- Tenere fuori dalla portata dei bambini.
- Consultare un medico se si verificano problemi dopo l'uso del prodotto.
- Non utilizzare in caso di allergia ad uno qualsiasi dei componenti.
- Prima di utilizzare qualsiasi medicinale oftalmico, comunicare al medico che si fa uso di questo prodotto.
- Non utilizzare il prodotto in concomitanza con trattamenti farmacologici o con altri prodotti da applicare sulla superficie oculare, onde evitare di alterare le funzioni del prodotto.

#### Composizione per ml:

2 mg di sodio ialuronato, 0,0015 mg di polihexanide (PHMB), 0,1 mg di sodio edetato (EDTA), tampone fosfato isotonico, acqua purificata.  
Data dell'ultima revisione: 2019/06

**Ophthalmic**  
COMPAGNIE

Distribué par  
OPHTALMIC COMPAGNIE  
33, rue des Vanesses  
CS 55306 Villepinte  
95940 ROISSY CDG CEDEX  
FRANCE

**AVIZOR S.A.**  
La cañada 13-17  
28850 Torrejón de Ardoz, Madrid (ESPAGNE)

